



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по рибно стопанство

PECH_PV(2012)1008_1

ПРОТОКОЛ

Заседание от 8 октомври 2012 г., 15.00–18.30 ч.,
и 9 октомври 2012 г., 9.00–12.30 ч. и 15.00–18.30 ч.
Брюксел

Заседанието беше открито на 8 октомври 2012 г., понеделник, в 15.00 ч., под председателството на Gabriel Mato Adrover (председател).

1. Приемане на дневния ред PECH_OJ (2012)1008_1v01-00

Дневният ред беше приет със следните промени:
точка 5 беше разгледана след точка 12 и точка 6 беше разгледана след точка 16.

2. Одобрение на протоколите от заседанията от:

- 6 септември 2012 г. PE 494.843v01-00

Протоколите бяха одобрени.

3. Съобщения на председателя

Крайният срок за изменения по проектодоклада относно Европейски фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР) (2011/0380(COD)) беше определен за 7 декември 2012 г. в 12.00 ч.

4. Представяне на информационна бележка относно „Установяване на зони за възстановяване на рибните запаси“

Оператори: Calum Roberts (Университет в Йорк - Обединено кралство), Carmen Fraga Estévez, Chris Davies, Kriton Arsenis, Isabelle Thomas, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Guido Milana, Ian Hudghton, Isabella Lövin, Nils Torvalds, Dominic Rihan (ГД „Морско дело и рибарство“).

5. Изменение на Регламент (ЕО) № 1098/2007 от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси

PECH/7/09276

***I 2012/0077(COD) COM(2012)0155 – C7-0090/2012

Докладчик: Jarosław Leszek Wałęsa (PPE)

PR – PE496.385v01-00

Водеща: PECH –

Подпомагащ ENVI – Решение: без становище

a:

- Разглеждане на проектодоклада

Оператори: Jarosław Leszek Wałęsa, Nils Torvalds, Ole Christensen, Isabella Lövin, Marek Józef Gróbarczyk, Werner Kuhn, Diane Dodds, E.Goldmanis (ГД „Морско дело и рибарство“)

Решение: крайният срок за внасяне на измененията беше определен за 12.00 ч. на 15 октомври 2012 г.

6. Протокол, договорен между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни

PECH/7/09760

*** 2012/0134(NLE) COM(2012)0260

Докладчик: Maria do Céu Patrão Neves (PPE)

PR – PE496.301v01-00

Водеща: PECH –

Подпомагащ DEVE – Gesine Meissner (ALDE)

a:

BUDG – François Alfonsi (Verts/ALE)

- Разглеждане на проектодоклада

Оператори: Maria do Céu Patrão Neves, Antolín Sánchez Presedo, Carmen Fraga Estévez, Raül Romeva i Rueda, Nils Torvalds, Isabelle Viallon (ГД „Морско дело и рибарство“)

Решение: решението да продължат обсъждането на този въпрос ще бъде взето на следващото заседание на координаторите.

7. Специални условия за риболова на дълбоководни запаси в североизточната част на Атлантическия океан и на разпоредби за риболова в международни води от североизточната част на Атлантическия океан и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2347/2002

PECH/7/10172

***I 2012/0179(COD) COM(2012)0371 – C7-0196/2012

Докладчик: Kriton Arsenis (S&D)

Водеща: PECH –

- Представяне от Комисията

Оператори: Bernhard Friess (ГД „Морско дело и рибарство“), Kriton Arsenis, Carmen Fraga Estévez, Chris Davies, Alain Cadec, Jarosław Leszek Wałęsa, Isabelle Thomas, Raül Romeva i Rueda, Isabella Lövin

8. Протокол между Европейския съюз и Република Кирибати за определяне на възможностите за риболов и финансовото съдействие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Кирибати

PECH/7/10265
*** 2012/0229(NLE) COM(2012)0468

Водеща: PECH –

- Представяне от Комисията

Оператори: Emmanuel Berck (ГД „Морско дело и рибарство“), Isabella Lövin, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Werner Kuhn.

9. Заседание на координаторите

ПРИ ЗАКРИТИ ВРАТА

10. Размяна на мнения с Янез Поточник, член на Европейската комисия, отговарящ за околната среда

ПРИ ЗАКРИТИ ВРАТА

11. Изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството

PECH/7/09776
***I 2012/0143(COD) COM(2012)0277 – C7-0137/2012

Докладчик: Ian Hudghton (Verts/ALE) PR – PE494.477v01-00

Водеща: PECH –

Подпомагащ ENVI – Решение: без становище

а:

- Приемане на проектодоклада

Гласуване: проектодокладът беше приет с 20 гласа „за“, 0 „против“ и 0 „въздържал се“.

12. Опазване на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми

PECH/7/09874
***I 2012/0158(COD) COM(2012)0298 – C7-0156/2012

Докладчик: Pat the Cope Gallagher (ALDE)

PR – PE494.655v01-00
AM – PE496.424v01-00

Водеща: PECH –
Подпомага ENVI – Решение: без становище
ща:

- Приемане на проектодоклада

Гласуване: проектодокладът беше приет с 23 гласа „за“, 0 „против“ и 0 „въздържал се“.

13. Изменение на Регламент (ЕО) № 1100/2007 на Съвета относно установяване на мерки за възстановяване на запасите от европейска змиорка

PECH/7/10149

***I 2012/0201(COD) COM(2012)0413 – C7-0202/2012

Докладчик: Isabella Lövin (Verts/ALE)
Водеща: PECH –

- Представяне от Комисията

Оператори: Kasia Lach (ГД „Морско дело и рибарство“), Isabella Lövin, Chris Davies, Christos Theophilou (ГД „Морско дело и рибарство“).

14. Размяна на мнения с представител на Европейската комисия относно споразуменията в областта на рибарството с трети държави и текущите преговори

PRI ZAKRITI VRATA

15. Представяне на проучване относно „Прилагане на дерогационния режим към правилата за произход на продукти на рибното стопанство в Папуа - Нова Гвинея и Фиджи“

Оператори: Antonio Sanz (Blomeyer & Sanz), Nigel Peacock, Simon Bush, (Университет във Вахенинген), Vital Moreira (председател на комисията по международна търговия), Carmen Fraga Estévez, David Martin (докладчик на комисията по международна търговия).

16. Изменение на Регламент (ЕО) № 812/2004 на Съвета за определяне на мерки относно приуловите на представители на разред китообразни в риболовните полета и за изменение на Регламент (ЕО) № 88/98

PECH/7/10255

***I 2012/0216(COD) COM(2012)0447 – C7-0213/2012

Докладчик: Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE)
Водеща: PECH –
Подпомагащ ENVI – Решение: без становище
а:

- Представяне от Комисията

Оператори: Kasia Lach (ГД „Морско дело и рибарство“), Raül Romeva i Rueda.

17. Разни въпроси

Няма.

18. Съобщения на председателя относно решенията на координаторите

Направените от координаторите препоръки по време на заседанието от 9 октомври 2012 г. бяха одобрени от комисията (*моля, вж. приложението*).

19. Следващо(и) заседание(я)

- 6 ноември 2012 г., 9.00 – 12.30 ч. и 15.00 – 18.30 ч. (Брюксел)

* * *

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ



Комисия по рибно стопанство

Заседание на координаторите

9 октомври, вторник, 9.00–10.00 ч. (при закрити врата)

Брюксел

Зала: ASP 1G002

ПРЕПОРЪКИ

1. Решения относно процедурата, която да се следва

2.1. Доклади

2.1.1 Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми

COM (2012)0432

2012/0208(COD) - C7-0211/12

FOND: PECH/7/10207

Докладът е възложен на групата PPE за 0 точки.

2.1.2. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1342/2008 на Съвета от 18 декември 2008 година за създаване на дългосрочен план за запасите от атлантическа треска и риболовните стопанства, които експлоатират тези запаси

COM(2012)0498

2012/0236(COD)

FOND: PECH/7/10652

Докладът е възложен на NI за 1 точка.

2.1.3. Доклад за съгласие относно новия протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството с Кот д'Ивоар (NLE)

Докладът е възложен на групата S&D за 0 точки.

2.2. Становища

- 2.2.1. Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2011 г.: общ бюджет на ЕС, Раздел III, Комисия**
2012/2167(DEC)
FOND: CONT/7/10295
PECH/7/10302

Становището е възложено на групата ALDE за 0 точки.

- 2.2.2. Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2011 г.: Европейска агенция за контрол на рибарството**
2012/2202(DEC)
FOND: CONT/7/10546
PECH/7/10547

Становището е възложено на групата EFD за 0 точки.

2.3. Документи, получени за сведение, освен ако не се изискват по-нататъшни действия

- 2.3.1. Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно първа контролна таблица във връзка с опростяването на МФР за периода 2014–2010 г.**
COM (2012) 531 окончателен

Не се предприемат действия

3. Делегации

3.1. Делегации 2012 г.

- 3.1.1. Делегации за Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан и Комисията за риболова в Западния и Централния Тихи океан (предвидено за 15 до 17 ноември и 5 до 7 декември 2012 г.)**

Ако общия брой на местата в двете делегации е 4, комисията ще бъде представена от двама членове на ЕП от PPE и двама от S&D Групата Verts възразиха срещу това решение. Изложението по тази точка все пак ще продължат на равнище политически групи с цел да възстановят броя на местата до този, първоначално поискан от комисията по рибно стопанство.

4. Изслушвания 2013 г.

Списъкът на планираните изслушвания на комисията по рибно стопанство за 2013 г. беше одобрен, представен в приложение.

5. Разни въпроси

Допълнителен времеви сегмент се добавя към заседанието на комисията по рибно стопанство през ноември, 29 ноември 2012 г., 9.00–12.30 ч.

- *Приложение* -

Приложение

Изслушвания на комисията по рибно стопанство 2013 г.

- 1. „Дълбоководни видове“ (PPE + S&D + ALDE)**
предложена дата: **18 и 19 февруари 2013 г.**
- 2. „Морско пространствено планиране - Възможност за устойчивост на риболова и аквакултурата“ (ALDE)**
предложена дата: **20 и 21 март 2013 г.**
- 3. „Засилване на ролята на жените в европейското рибарство и аквакултура“ (PPE + S&D)**
(последващи действия от изслушванията на комисията по рибно стопанство през декември 2010 г.)
предложена дата: 8 октомври 2013 г.
Ще бъде проучена възможност за сътрудничество с комисията по правата на жените и равенството между половете за общо изслушване.
- 4. „Оценка на Средиземноморския регламент (1967/2006)“ (S&D)**
предложена дата: **27 ноември 2013 г.**
- 5. „Реформа на общата политика в областта на рибарството: заключителният кръг“**
(последващи действия от преговорите по пакета от мерки относно реформата на общата политика в областта на рибарството, преди второто четене)
предложена дата: (предстои да бъде определена), в зависимост от началото на второто четене
Например, ще бъде проучена възможност за сътрудничество с комисията по бюджети за общо изслушване.

В допълнение към тези изслушвания, ще бъде включено и кратко изслушване относно **„Рибарството в Япония“**, предвид делегацията на комисията по рибно стопанство, планирана за юли 2013 г.

* Не подлежи на одобрение от Бюрото (не се възстановяват разходите на гост ораторите)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĞİSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTĀ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Проефрео/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedničtv/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gabriel Mato Adrover (1-2), Alain Cadec (1-2), Guido Milana (1-2), Nils Torvalds (1-2), Struan Stevenson (2).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Carmen Fraga Estévez (1-2), Werner Kuhn (1-2), Maria do Céu Patrão Neves (2), Crescenzo Rivellini (2), Jarosław Leszek Wałęsa (1-2), Kriton Arsenis (1-2), Dolores García-Hierro Caraballo (1-2), Ulrike Rodust (1-2), Isabelle Thomas (1-2), Chris Davies (1-2), Pat the Cope Gallagher (1-2), Ian Hudghton (1-2), Isabella Lövin (1-2), Raül Romeva i Rueda (1-2), Marek Józef Gróbarczyk (2), João Ferreira (2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleančí/Náhradníci/Namestníci/Varajäsenet/Suppleanter
Rares-Lucian Niculescu (2), Ole Christensen (2), Jean Louis Cottigny (1-2), Jens Nilsson (2), Mario Pirillo (2), Antolín Sánchez Presedo (1-2), Izaskun Bilbao Barandica (1-2), Jean-Paul Besset (1), Nikolaos Salavrakos (2), Diane Dodds (2).

187 (2)
Gilles Pargneaux, Vital Moreira, David Martin.
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Tačka UL/Esiystslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaaltejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/Dalyvauja/Jelen volt/Prezentē fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 8.10.2012
(2) 9.10.2012

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Janez Potočnik.

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/>Alla θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altí participantí/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsionide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariáts/Frakcijski sekretarijai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Mauro Belardinelli
S&D	Íñigo Echeverría/ Filip Codrula
ALDE	Miriam Schoeps
ECR	Bartłomiej Telejko/ Thomas Robertson
Verts/ALE	Michael Earle/ Sebastian Losada/ Lachlan Muir
GUE/NGL	Seyne Torres
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelár pôrsedsy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelár generálniho tajomníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretáribüro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ĝenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawnny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Iiro Liukkonen	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretariat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisi/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Michael Topping, Marília Crespo, Ollivier Gimenez Espinos, Jesús Iborra, Henrik Kjellin, Katharina Massay-Kosubek, Saulius Milius, Claudio Quaranta, Jérémie Réquis, Ciara Gilvarry.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Boŋθóć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenter	
Ana Paula Soares.	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Präsident/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutpróedros/Vice-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vičí President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiilige/Méλoς/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzédnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän